Keywords: regional cultural process, intangible historical and cultural heritage, cultural space of a region, art of theatre, dramatic theatre, conservation of theatric heritage, reproduction of artistic culture, Nikolay Bestuzhev State Russian Dramatic Theatre, Buryatia.

УДК 391(571.17)=512.1:069.122

DOI: 10.32340/2414-9101-2019-4-19-22

О. Г. Рубцова

Этноэкологический музей-заповедник «Тюльберский городок»
(д. Старочервово Кемеровской области, Россия)
oxanaenot1985@yandex.ru

АКТУАЛИЗАЦИЯ ТРАДИЦИОННОЙ ТЕХНОЛОГИИ ТКАНЯ ТЕЛЕУТСКИХ ПОЯСОВ В МУЗЕЙНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Аннотация. Представлено описание воссозданной в условиях музейного учреждения технологии ручного изготовления пояса «кур» – элемента костюмного комплекса бачатских телеутов Кемеровской области (Южная Сибирь, Россия). Автор относит технологию тканья телеутских поясов, игравших роль оберега, к числу несущих значимую этнографическую информацию объектов нематериального историко-культурного наследия тюркоязычного коренного малочисленного народа. Охарактеризован опыт работы музеев Кемеровской области по организации культурно-образовательных программ, включающих различные формы публичной презентации оригинальной технологии изготовления телеутских поясов.

Ключевые слова: бачатские телеуты, тюркоязычные коренные малочисленные народы Южной Сибири, народы Притомья, народный костюм тюркоязычных народов Южной Сибири, пояс, технология изготовления (тканья) пояса, музеефикация техники ручного ткачества, нематериальное историко-культурное наследие, актуализация объектов нематериального культурного наследия в условиях музея.

В условиях глобализации объекты этнокультурного наследия утрачиваются в среде бытования. Особенно это касается нематериального наследия, к которому относятся традиционные технологии, в том числе и изготовления пояса как обязательного атрибута в одежде коренных народов Притомья.

Актуальность вопросов сохранения нематериального наследия подтверждается вниманием к нему Всемирной организации ЮНЕСКО [1], а также документами по сохранению «неосязаемого» наследия на уровне государственной политики России. Однако специфические свойства традиции требуют не только её консервации, но и включения в современную среду, актуализацию. Приоритетным направлением актуализации культурного наследия является музеефикация [2]. Данный процесс может быть реализован в пространстве современного музея, для чего необходимо определение методической основы музеефикации технологических процессов, что на сегодняшний день разработано недостаточно. Существует актуальная необходимость обоснования методов, принципов, форм музеефикации технологий традиционного производства в рамках музейной деятельности.

В среде бытования уникальная технология тканья поясов, которая является маркером культуры бачатских телеутов, почти полностью утрачена. Данный объект нематериального наследия презентуется исключительно на базе социокультурных институтов: домов культуры, историко-этнографического музея «Чолкой».

Пояс являлся характерным элементом традиционного костюма коренных малочисленных народов Притомья, чей костюмный комплекс набором элементов сходен с таковым у целого ряда тюркоязычных народов Южной Сибири. Он включал рубаху, халат, штаны, головной убор и обувь. Рубаха и халат подпоясывалась поясом «кур», который у телеутов изготавливался в технике ручного ткачества.

Ткачество у бачатских телеутов являлось женским домашним ремеслом и распространялось только на пояса, возможно, потому, что этот предмет одежды выполнял отчётливо выраженную функцию оберега: пояс образовывал вокруг тела человека замкнутую окружность [3].

В среде бытования тканье у телеутов сохранялось практически до середины XX в. Осуществлялось ткачество двумя способами: на ткацком станке и без него. На ткацкий станок в виде узкой длинной лавки с опорами повдоль натягивались нити основы. Они были преимущественно из гарусных,

шёлковых нитей. Нити утка (поперечные нити), чаще хлопчатобумажные чёрного цвета, были намотаны на специальный челнок-палочку. Нити основы были ярких цветов и натягивались в той же композиции, какими должны быть полосы на поясе. По своей цветовой гамме они напоминали радугу, почитаемую телеутами как «лестницу в небо» для шаманов.

Во время тканья без станка один конец основы закреплялся на спинке кровати, ножках лавки, лопасти прялки или просто крепился к стене. Другой привязывался к поясу ткачихи. Главное, чтобы основа всегда натягивалась по кругу. Нижний ряд нитей основы пропускался петлями через круглую в сечении палочку, разделяющую верхний ряд основы на чётные и нечётные петли. Глазки нитченки прикреплялись к другой короткой палочке, с помощью её поднимания рукой производилось перемещение зева, связанное с чётными и нечётными петлями. Нити утка, намотанные на небольшую палочку, выполняющую роль челнока, пропускались ткачихой поперёк нитей основы в образованный зев. Для уплотнения или набивания нитей утка использовалось бердо в виде деревянного ножа или нити использовались прямо с мотка [4].

В настоящее время телеуты ткнут свои традиционные пояса, натягивая нити основы на специально подготовленную деревянную раму, или используют рамку для фотографий. Ткачиха свободно натягивает на раму основу в виде толстых гарусных нитей разных цветов. Между ними для предотвращения перепутывания нитей прокладывает основоразделитель, который традиционно у телеутов бы вырезан из дерева в виде небольшого ножа «кылыш» (меч). Сегодня вместо него у телеутов используется деревянная линейка. Другая линейка выполняет роль нитеразделителя, с помощью которого нити основы разделяются на чётные и нечётные. Линейка-нитеразделитель пропускается сквозь нити через одну: одна нить поверх линейки, другая – под ней и т. д. Далее линейка-нитеразделитель, пропущенная сквозь чётные и нечётные петли основы, устанавливается на ребро, а в образовавшийся зев протягивается поперечная нить утка, намотанная на клубок. Обычно это хлопчатобумажная нить черного цвета. Линейка-нитеразделитель поворачивается плашмя и ею уплотняются нити готового участка пояса, то есть производится набивание нитей утка. Затем линейка-нитеразделитель пропускается сквозь нити через одну в обратном порядке, то есть те нити, что были на линейке-нитеразделителе сверху, теперь оказываются снизу. Вновь пропускается чёрную нить утка, набивается так, чтобы цветные нити основы перекрыли поперечную чёрную нить. Дальнейшие действия заключаются в повторении операций до полной готовности пояса.

Таким образом, технологии производства в рамках домашних женских ремёсел у бачатских телеутов, относимые к нематериальному культурному наследию, включают ручное ткачество, которое производилось как на специальном ткацком станке, сохраняющемся у телеутов в отдельных экземплярах, так и без него. Музейные собрания являются объективным источником, на основе которого могут быть воссозданы традиционные технологии телеутов. Для чего необходима выработка приёмов и методов, на основе которых нематериальное культурное наследие может быть включено в современное пространство музея.

Под методикой музеефикации нематериального культурного наследия понимается направление музейной деятельности, заключающееся в преобразовании данных объектов в объекты музейного показа с целью максимального сохранения и выявления их историко-культурной, научной, художественной ценности. Основными способами музеефикации объектов наследия являются консервация, музееализация и актуализация [5].

Консервация – это сохранение объекта нематериального наследия, изъятого из естественной среды и зафиксированного посредством материальных носителей в музейных собраниях. Традиция сохраняется до тех пор, пока в обществе существует установка на её поддержание; в иной ситуации объект нематериального культурного наследия подвергается угрозе полного исчезновения, так как традиция по его поддержанию может прекратиться уже через одно-два поколения. Таким образом, перенос таких объектов в музей начинается уже с угрозы их исчезновения.

Музееализация – сохранение функционирующего объекта нематериального наследия в развитии. Традиция сохраняется в музейном пространстве подобно тому, как она функционирует в естественной социокультурной-культурной среде, включаясь в адаптивно-адаптирующие механизмы.

Актуализация – включение музеефицированного объекта в современную среду в музейном пространстве. Актуализация особенно важна при музеефикации объектов нематериального наследия, так как свойство традиции таково, что она должна все время воспроизводиться. Консервация же делает её мёртвой. Актуализация технологических приёмов ремёсел в музее происходит на базе форм культурно-образовательной деятельности, в рамках которых применяются специфические методы, приёмы и принципы.

Значимая роль в процессе актуализации принадлежит музеям, как хранителям уникальных материальных и духовных достижений культуры этносов, свидетельств исторического развития. Процесс музейной актуализации подразумевает под собой включение в создаваемую музейную среду (экспозицию) материальных и духовных ценностей прошлого, а также вовлечение посетителя в спроектированную культурную модель через различные виды культурно-образовательной деятельности (экскурсии, праздники, проведение обрядов и пр.).

Если формы сохранения материальной культуры музеям хорошо известны (фондовая, экспозиционная деятельность), то актуализация разных форм нематериальной составляющей культурного наследия требует разработки особой методики.

Актуализация традиционных ремёсел может быть реализована посредством экспозиционной деятельности и форм культурно-образовательной деятельности: экскурсий, мастер-классов и т. д. В рамках данных форм применяются специфические методы.

В научной литературе выделяются такие методы актуализации нематериального наследия как: фиксация, реконструкция, моделирование, конструирование, интерпретация посредством материальных носителей.

На основе метода фиксации осуществляется передача традиции её носителем. Музей в данном случае выступает посредником и презентует объект нематериального наследия в неизменном виде. Метод фиксации подразумевает актуализацию технологий изготовления пояса самими носителями традиции, а значит, может способствовать трансляции как обеспечению её непрерывного существования. Этот метод применим в Историко-этнографическом музее «Чолкой», где ещё живы носители традиции, которые активно транслируют её в рамках мастер-классов, проходящих в ходе интерактивных экскурсий музея.

Наряду с методом фиксации применяется метод реконструкции. Можно выделить такие типы реконструкции как непосредственная и опосредованная. Непосредственная реконструкция предполагает восстановление технологических приёмов на основе материалов, полученных в ходе опроса респондентов – носителей традиции. Такой тип реконструкции возможен относительно тканей поясов телеутов, где сохраняются отдельные носители традиции. В случае опосредованной реконструкции, когда носителей традиции нет, технологии реконструируются посредством обращения к архивным источникам или научной литературе, основанной на полевых исследованиях. То есть традиция фиксируется не музейными сотрудниками, она была зафиксирована ранее, но именно музей воссоздаёт её с целью актуализации. Другим источником для опосредованной реконструкции становятся музейные предметы и материалы, однако их использование возможно также в совокупности с архивами и научной литературой

Среди типов моделирования в научной литературе выделяются театрализованное и интерактивное. Театрализованное моделирование подразумевает воспроизведение обрядовых действий на основе этнографических описаний с использованием метода театрализации. Посетитель в данном случае является зрителем. В роли исполнителей выступают сотрудники музея. Интерактивное моделирование представляет собой воспроизведение обрядовых действий посетителями музея. Процесс происходит под руководством компетентного сотрудника музея, который даёт указание посетителям, а они исполняют его предписания, воссоздавая таким образом технологический процесс.

Устное сообщение о традициях, присущих женскому ремеслу по изготовлению поясов возможно с помощью метода интерпретации посредством материальных предметов, её иллюстрирующих. Метод интерпретации основан на раскрытии семантической составляющей музейного предмета. Метод интерпретации зафиксирован в экспозиции только двух музеев, где представлены коллекции по традиционной культуре телеутов – в Историко-этнографическом музее «Чолкой» и Этноэкологическом музее-заповеднике «Тюльберский городок». В экспозициях этих музеев представлены ткацкие станки, с помощью которых презентуется технология ткачества телеутского пояса.

На базе различных социокультурных институтов носителями традиции применяется метод конструирования, когда подлинный объект наследия приспособляется к современным условиям. Так, например, изготовив каркасную модульную конструкцию, имитирующую ткацкий станок, представитель телеутского этноса изготавливает пояса, в том числе на продажу.

В рамках культурно-образовательных программ, которые проходят в этноэкологическом музее-заповеднике «Тюльберский городок» проводятся мастер-классы, в ходе которых презентуется технология ткачества телеутского пояса. Для её актуализации в данном случае был применён метод непосредственной реконструкции. Сотрудники музея осуществили ряд научно-исследовательских и культурно-образовательных поездок в историко-этнографический музей «Чолкой», направленных на изучение традиционной технологии ткачества пояса коренных народов Притомыя.

Таким образом, презентация традиционных ремёсел должна иметь прочную научную основу. Создание этой основы - сложный многоступенчатый процесс, но необходимый в рамках сохранения подлинных объектов нематериального наследия.

Так как носители традиции изготовления телеутских поясов ещё живы, то возможно применение метода фиксации при презентации данного объекта. На основе изучения материалов музейных собраний и работы с носителями традиции сотрудники музеев могут использовать метод реконструкции в рамках таких форм культурно-образовательной деятельности как мастер-класс и театрализованная экскурсия. Также технология ткачества поясов может презентоваться в экспозиционной деятельности. На базе различных учреждений культуры может применяться метод конструирования.

Список литературы

1. Россия – ЮНЕСКО: история и перспективы сотрудничества : справка // Постоянное представительство Российской Федерации при ЮНЕСКО : офиц. сайт. – Париж, 2009– . – URL: <http://www.russianunesco.ru/rus/65unesco.html/> (дата обращения: 15.03.2019).
2. Актуализация наследия // Российская музейная энциклопедия. Словарь терминов. – Москва, 2009– . URL: <http://www.museum.ru/rme/dictionary.asp?41> (дата обращения: 25.02.2019).
3. Кимеева, Т. И. Традиции и ремесла бачатских телеутов : учеб.-метод. пособие / Т. И. Кимеева, Л. И. Тыдыкова. – Кемерово : ООО Примула, 2011. – 144 с.
4. Попов, А. А. Плетение и ткачество у народов Сибири в XIX и первой четверти XX столетия // Электронная библиотека по истории и культуре народов Сибири отд. этнографии Сибири Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) Рос. академии наук. – Санкт-Петербург. – URL: <http://www.kunstkamera.ru:8081/siberia/Texts/Popov-Pletenie.pdf> (дата обращения: 16.03.2019).
5. Музеефикация // Российская музейная энциклопедия. Словарь терминов. – Москва, 2009– . URL: <http://www.museum.ru/rme/dictionary.asp?93> (дата обращения: 24.02.2019).

Oksana G. Rubtsova

Ethnic and Ecological Museum and Conservation Area “*Tyulbersky Gorodok*”
(Starochervovo village, Kemerovo Oblast’, Russia)
oxanaenot1985@yandex.ru

MUSEUM PRESENTATION OF TRADITIONAL TELEUTS’ BELT WEAVING TECHNIQUE

Abstract. The paper gives a description of Teleuts’ *kour* belt handweaving technique reconstructed by efforts of museum workers; belt is an element of traditional costume complex of Bachatsky Teleuts settled in Kemerovo Oblast’ (South Siberia), Russia. This amulet-functional belt handweaving technique is considered by the author as an ethnographically significant object of intangible historical and cultural heritage of the Turkic-language indigenous people. The experience of Kemerovo Oblast’ museums on running cultural and educational programs that include various forms of public demonstration of the original Teleuts’ belts handweaving technique is described.

Keywords: *Bachatsky Teleuts, Turkic-speaking indigenous peoples of South Siberia, ethnic communities of Pritome, traditional costume of Turkic-speaking peoples of South Siberia, a belt, belt weaving technique, museumification of handweaving technique, intangible historical and cultural heritage, presentation of objects of intangible cultural heritage for a museum audience.*